

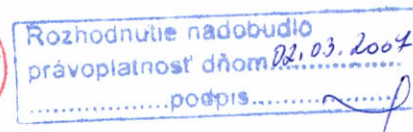
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Prievozska 30, 821 05 BRATISLAVA 2

Číslo: 1951-4380/2007/SP-Ver,Tom/370250104/Z1

Bratislava 31.01.2007



### ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe žiadosti prerokovanej v uskutočnenom konaní so známymi účastníkmi konania a s dotknutými orgánmi a konania vykonaného podľa § 8 ods. 3 a 7 a § 8 ods. 2 písm. a) bod. 1, písm. b) bod 4, písm. c) bod 6, bod 7, bod 8 a bod 10, písm. h) bod 1 zákona a § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa § 62 a § 66 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

### zmenu integrovaného povolenia

č. 6060/OIPK-1375/05-Ve/370250104 zo dňa 18.11.2005 (ďalej len integrované povolenie), ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 23.12.2005, na vykonávanie činnosti v prevádzke

#### „Skládka odpadov Budmerice“

pre prevádzkovateľa :

obchodné meno: **Duslo a.s., OZ Istrochem**

sídlo: Nobelova 34, 836 05 Bratislava  
(pôvodne Istrochem OZ Duslo a.s. – zmena doložená výpisom z Obchodného registra Okresného súdu Trnava, oddiel: Sa, vložka číslo: 10393/T zo dňa 28.7.2006),

IČO: 35 826 487

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom:

5.4. Sklárky odpadov, ktoré môžu prijať viac ako 10 t denne alebo majú celkovú kapacitu väčšiu ako 25 000 t, s výnimkou skládok odpadov na inertné odpady)

KÓD NOSE-P: 109.06.

## **Výroková časť rozhodnutia sa mení a dopĺňa nasledovne:**

### **A)**

Podľa § 66 stavebného zákona v súlade s § 8 ods. 3 a § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa Duslo a.s., OZ Istrochem, so sídlom Nobelova 34, 836 05 Bratislava, prerokovanej v uskutočnenom konaní s dotknutými orgánmi štátnej správy a so známymi účastníkmi konania,

### **p o v o ľ u j e   s t a v b u:**

#### **„Budmerice – skládka odpadov; Uzavretie a rekultivácia kazety č. 4“**

V rozsahu stavby:

#### **Uzavretie a rekultivácia západnej časti kazety č. 4**

Konečné uzatvorenie a rekultivácia povrchu časti skládky pre ukladanie nebezpečných odpadov:

- Plocha úprav 8 607 m<sup>2</sup>
- Úprava tvaru a povrchu telesa skládky, zhutnenie povrchu skládkového telesa, napojenie na okolitý upravený terén
- Uloženie vrstiev uzavretia a rekultivácie skládky:
  - prekryvací a vyrovnávací vrstva zeminy
  - separačná geotextília min. 400 g.m<sup>-2</sup>
  - minerálne tesnenie hrúbky 500 mm v dvoch vrstvách, s hrúbkou vrstvy po zhutnení 250 mm
  - tesniaca fólia HDPE hrúbky 1,5 mm
  - ochranná geotextília min. 800 g.m<sup>-2</sup>
  - drenážna vrstva – štrkopiesok hrúbky 500 mm
  - rekultivačná vrstva hrúbky 1000 mm
  - vegetačný kryt – zatrávnenie zmesou trávového semena
- Kontrola tvorby plynov – vybudovanie sond PO-1 a PO-2 na zabezpečenie monitorovania tvorby plynu; zabetónovanie a osadenie geodetických bodov
- Zachytenie a odvedenie vôd z povrchového odtoku mimo skládku, do obvodového rigola z betónových žľaboviek – vetva „A“ dĺžky 188,30 m, vetva „B“ dĺžky 227,60 m, zaústeného výustným objektom z rúr PVC DN 200, dĺžky 7,20 m, do jestvujúcej kanalizácie DN 600

#### **Prekrytie východnej (smolovej) časti kazety č. 4**

Prekrytie povrchu – odľahčená ochranná konštrukcia prekryvajúca povrch odpadov, plávajúca na málo únosnom podloží povrchu odpadu, odvádzajúca vody z povrchového odtoku mimo skládku:

- Plocha úprav 3 211 m<sup>2</sup>
- Úprava povrchu skládky – odstránenie tekutej zložky, zarovnanie a úprava povrchu
- Prekrytie povrchu skládkového telesa jednotlivými vrstvami konštrukcie prekrytia, s nasledovnou skladbou:
  - Ochranná a vystužovacia geotextília 800 g.m<sup>-2</sup>
  - fólia HDPE hrúbky 2,0 mm, jednostranne zdrsnená, po okraji prilepená na jestvujúcu fóliu tesnenia podložia skládky
  - polystyrén hrúbky 100 mm
  - geotextília 300 g.m<sup>-2</sup>
  - fólia HDPE hrúbky 1,0 mm



- polystyrén hrúbky 50 až 450 mm
- geotextília 300 g.m<sup>-2</sup>
- tesniaca fólia HDPE hrúbky 2,0 mm s reflexnou vrstvou na povrchu
- Konštrukčné vrstvy prekrytia budú po obvode skládky ukotvené v kotviacom rigole so šírkou 800 mm a hĺbkou 800 mm a ocelovými kotvami do podkladu
- Kontrola tvorby plynov – sondy PO-3 a PO-4 na zabezpečenie monitorovania tvorby plynu a kontrola vzniku vytlačenej vody z povrchu skládky – vybudovanie dvoch kontrolných bodov, z rúr PEHD DN 200, dĺžky 1200 mm, s prislúchajúcimi úpravami potrubia a úpravou vrstiev konštrukcie prekrytia, s možnosťou osadenia prenosného zariadenia na odčerpávanie zbytkových priesakových kvapalín spod tesniacej vrstvy
- Zachytenie a odvedenie vôd z povrchového odtoku mimo skládku, do obvodového rigola – rigol vetva „D“ a „C“, tvorený betónovým múrikom a fóliou HDPE hrúbky 1,5 mm, šírky 400 mm, zaústený do jestvujúceho betónového rigola pozdĺž panelovej cesty, žľabom z vodostavebného betónu HV4–B20 dĺžky 15,90 m, prekrytým liatinovou mrežou

na pozemkoch parc. č.: **2735/22, 2735/26**  
katastrálne územie: **Budmerice**  
ku ktorým má stavebník: **2735/22, 2735/26 - vlastnícke právo na základe LV č. 972**  
účel stavby: **inžinierska stavba – skládka odpadu**  
charakter stavby: **stavba trvalá**  
stavebník: **Duslo a.s., OZ Istrochem, Nobelova 34, 836 05 Bratislava**  
IČO: 35 826 487  
projektová dokumentácia stavby: **DEPONIA SYSTEM s.r.o., Kocel'ova 15, 821 08 Bratislava,**  
č.zák.: 02-09, arch. č.: 25-PS-2002, v termíne: september 2002 a doplnok č. 1 projektu stavby – spracovateľ: **DEPONIA SYSTEM s.r.o., Kocel'ova 15, 821 08 Bratislava,** arch. č.: 25-PS-2002, v termíne: jún 2006

Oznámenie o nevydávaní rozhodnutia o umiestnení stavby vydala obec Budmerice, ako miestne príslušný stavebný úrad, listom č.: 56/2006-S zo dňa 13.6.2006.

#### **Na uskutočnenie stavby sa stanovujú tieto záväzné podmienky:**

1. Stavbu zrealizovať podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní – spracovateľ: **DEPONIA SYSTEM s.r.o., Kocel'ova 15, 821 08 Bratislava,** č. zák.: 02-09, arch. č.: 25-PS-2002, v termíne: september 2002 a doplnok č. 1 projektu stavby – spracovateľ: **DEPONIA SYSTEM s.r.o., Kocel'ova 15, 821 08 Bratislava,** arch. č.: 25-PS-2002, v termíne: jún 2006, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia, ako príloha pre stavebníka. Prípadné zmeny nesmú byť uskutočnené bez predchádzajúceho povolenia inšpekcie, ako príslušného stavebného úradu.
2. Stavba bude ukončená do dvoch rokov odo dňa začatia stavby.
3. Stavba bude realizovaná dodávateľsky. Zhotoviteľ stavby bude vybraný výberovým konaním. Stavebník oznámi stavebnému úradu zhotoviteľa stavby do 15 dní od podpísania zmluvného vzťahu a predloží doklad o jeho odbornej spôsobilosti podľa zákona č. 237/2000 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa stavebný zákon. Stavbu môže realizovať len právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov, za odborné vedenie uskutočnenia stavby zodpovedá dodávateľ.



4. Pred začatím stavby stavebník zabezpečí vytýčenie stavby fyzickou alebo právnickou osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti a autorizačné overenie vybraných geografických a kartografických činností autorizovaným geodetom a kartografom.
5. Stavebník zodpovedá počas realizácie stavby za škody, ktoré spôsobí stavebnou činnosťou na cudzích nehnuteľnostiach a stavbách, pričom škody je povinný uhradiť v zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka.
6. Pri realizácii stavby je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení, najmä vyhlášku SÚBP a SBU č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach a nariadenie vlády SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
7. Stavebník musí na výstavbu použiť také stavebné výrobky, ktoré sú podľa zákona č. 90/1998 Z.z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov, vhodné na použitie v stavbe a ktoré majú také vlastnosti, aby po dobu predpokladanej existencie stavby, bola pri bežnej údržbe zaručená požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia, bezpečnosť pri užívaní, ochrana proti hluku a úspora energie.
8. Pri realizácii stavby je stavebník povinný dodržiavať príslušné ustanovenia stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb, príslušné ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie a ustanovenia STN, vzťahujúce sa na predmetnú stavbu .
9. Stavebník písomne oznámi inšpekcii dátum začatia stavby v lehote najneskôr do 15 dní odo dňa jej začatia.
10. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii overená projektová dokumentácia stavby a všetky doklady týkajúce sa uskutočňovanej stavby.
11. Stavebník je povinný viesť stavebný denník od prvého dňa prípravných prác až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe, vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
12. Stavebník je povinný umožniť povereným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
13. Stavba nesmie byť začatá skôr, ako toto povolenie nenadobudne právoplatnosť. Rozhodnutie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia jeho právoplatnosti.
14. Pred zahájením výkopových prác stavebník zabezpečí vytýčenie jestvujúcich podzemných vedení v mieste stavby.
15. Počas realizácie stavebných prác dodržiavať povinnosti vyplývajúce z všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva pri nakladaní s odpadmi vzniknutými počas výstavby.
16. Dokončenú stavbu, prípadne jej časť spôsobilú na samostatné užívanie, možno užívať len na základe rozhodnutia o užívaní stavby. Po ukončení výstavby stavebník požiada inšpekciu o kolaudáciu stavby. K návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia stavebník predloží náležitosti podľa vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (porealizačné zameranie stavby overené katastrálnym úradom, zoznam vydaných dokladov o predpísaných skúškach, súpis prípadných nepodstatných zmien od dokumentácie overenej pri povoľovaní stavby, záväzné stanoviská dotknutých orgánov štátnej správy uplatňujúcich požiadavky

- podľa osobitných predpisov k vydaniu kolaudačného rozhodnutia, doklad o splnení podmienok tohto rozhodnutia o povolení stavby) a uvedie celkové náklady stavby.
17. Na kolaudačnom konaní je stavebník povinný dokladovať atesty použitých výrobkov a materiálov (podľa zákona NR SR č. 264/1999 Z.z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a aproximačných nariadení vlády SR o určených výrobkoch a podľa NR SR č. 90/1998 Z.z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov), doklad o odbornej spôsobilosti zhotoviteľa stavby (podľa zák. č. 237/2000 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa stavebný zákon), doklady o výsledkoch predpísaných skúšok podľa platných STN, doklady o spôsobilosti prevádzkových zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku, projekt skutočného vyhotovenia stavby, doklady o zneškodňovaní odpadov vzniknutých pri realizácii stavby a aktualizované prevádzkové predpisy (prevádzkový poriadok skládky, havarijný plán, program odpadového hospodárstva).

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:

V uskutočnenom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k uskutočneniu stavby.

## B)

Bod II. Záväzné podmienky vydaného integrovaného povolenia sa dopĺňajú a menia nasledovne:

1. V súlade s § 8, ods.2, písm. c, bod 7 zákona o IPKZ a podmienkou podľa bodu II.1.2.1 integrovaného povolenia, inšpekcia udeľuje prevádzkovateľovi

### súhlas

na vydanie aktualizovaného prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie nebezpečných odpadov „Skládka odpadov – BUDMERICE“, vyhotoveného a doplneného prevádzkovateľom v januári r. 2007.

2. V súlade s § 8, ods.2, písm. c, bod 8 zákona o IPKZ a podmienkou podľa bodu II.3.1 integrovaného povolenia, inšpekcia udeľuje prevádzkovateľovi

### súhlas

na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, vrátane prepravy v rámci územného obvodu ObÚŽP Pezinok, podľa podmienok právoplatného integrovaného povolenia prevádzky a nasledovne:

- 2.1 Podmienku podľa bodu II 3.1. integrovaného povolenia inšpekcia dopĺňa o povinnosť prevádzkovateľa nakladať s nebezpečnými odpadmi z činnosti prevádzky podľa nasledovnej tabuľky:

Katalóg. číslo odpadu	Názov druhu odpadu	Miesto zhromažďovania /zneškodňovania	Množstvo (t.r <sup>-1</sup> )
13 02 06	Syntetické motorové, prevodové a mazacie oleje	Objekt PHM	0,4
15 02 02	Absorbenty, filtračné materiály	Objekt PHM/	0,50



	vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezp. látkami	kazeta K5	
19 07 02	Priesaková kvapalina zo skládky odpadov obsahujúca nebezp. látky	Kazety K3, K4, akumulčná nádrž	6 000
21 01 21	Žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť	Objekt PHM	0,05
16 06 01	Olovené batérie	Objekt PHM	0,1

2.2 Zneškodňovanie odpadu - priesakovej kvapaliny zo skládky odpadov (k.č. 19 07 02) zabezpečovať vo vyhovujúcej čistiarni odpadových vôd oprávnenou osobou. V prípade vlastnej prepravy tohoto druhu odpadu presahujúcu hranicu územného obvodu ObÚŽP alebo kraja, požiadať o súhlas príslušný štátny orgán odpadového hospodárstva.

### 3. V súlade s § 8 ods. 7 zákona o IPKZ inšpekcia **mení integrované povolenie:**

3.1 bod II.5.2. (Monitorovanie kvality podzemných vôd) tak, že nové znenie je nasledovné:

5.2.1 Monitorovanie kvality podzemných vôd bude prevádzkovateľ zabezpečovať v sonde zn. HV – 102 (nad skládkou) a v sondách zn. PB-1 a PB-4 (pod skládkou v smere prúdenia podzemnej vody) tak, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Ukazovatele znečistenia	Frekvencia
pH, NL, CHSK <sub>Cr</sub> , BSK <sub>5</sub> , Cl <sup>-</sup> , N-NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> , N-NO <sub>3</sub> , NEL, AOX, Pb, Cd, fenoly, hĺbka hladiny podzemnej vody, farba, zápach	2 x / rok ( 2. a 4. štvrtrok)
vodivosť	1x ročne

5.2.2 Diskontinuálne analýzy ukazovateľov znečistenia podzemných vôd v sondách podľa bodu 5.2.1 vykonávať akreditovaným laboratóriom a prevádzkovateľom v striedavom ročnom režime.

5.2.3 Vyhodnotenie monitorovania podzemných vôd vykonávať podľa grafického zobrazenia a zaužívaných kontrolných pravidiel a úrovne pre každú monitorovaciu sondu.

3.2 **nové znenie bodu 5.3.1 integrovaného povolenia** je nasledovné:

5.3.1 Monitorovanie kvality priesakovej kvapaliny sa bude vykonávať v čerpacích studniach kaziet skládky a z akumuláčnej nádrže priesakových kvapalín tak, ako je uvedené v nasledovnej tabuľke:

Ukazovatele znečistenia	Frekvencia	Podmienky merania
-------------------------	------------	-------------------

pH, NL, CHSK <sub>Cr</sub> , BSK <sub>5</sub> , Cl <sup>-</sup> , N-NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> , N-NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> , NEL, AOX, Pb, Cd, fenoly, farba, zápach,	2 x / rok (2. a 4. štvrťrok)	podľa bodov 5.2.2 a 5.2.3
PCB, vodivosť	1x ročne	
Množstvo priesakových kvapalín	mesačne	prevádzkovateľ
Hĺbka hladiny pries. kvapalín (studne)	1x týždenne	

Toto rozhodnutie nenahrádza kolaudačné rozhodnutie podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov

**Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 6060/OIPK-1375/05-Ve/370250104 zo dňa 18. 11. 2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 23.12.2005 pre prevádzku „Skládka odpadov Budmerice“, zostávajú nezmenené.**

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 6060/OIPK-1375/05-Ve/370250104 zo dňa 18. 11. 2005.**

## O d ô v o d n e n i e

Prevádzkovateľ, Duslo a.s., OZ Istrochem, so sídlom Nobelova 34, 836 05 Bratislava, IČO: 35 826 487, podal dňa 28.3.2006, s doplnením dňa 13.10.2006 žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia č. 6060/OIPK-1375/05-Ve/370250104 zo dňa 18. 11. 2005, ktorej súčasťou je žiadosť o vydanie stavebného povolenia na uskutočnenie stavby: „Budmerice – skládka odpadov; Uzavretie a rekultivácia kazety č. 4“, na pozemkoch parc. č.: 2735/22, 2735/26, katastrálne územie: Budmerice.

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len inšpekcia), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 3 a 7 a § 8 ods. 2 písm. a) bod. 1, písm. b) bod 4, písm. c) bod 6, bod 7, bod 8 a bod 10, písm. h) bod 1 zákona a § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa § 62 a § 66 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 6060/OIPK-1375/05-Ve/370250104 zo dňa 18. 11. 2005, ktorou súčasne povoľuje stavbu „Budmerice – skládka odpadov; Uzavretie a rekultivácia kazety č. 4“.

Podanie žiadosti o zmenu integrovaného povolenia bolo spoplatnené vo výške 5 000,- Sk v súlade s položkou 171a písm. d) sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že táto svojou formou a obsahom nevyhovuje požiadavkám podľa § 11 zákona o IPKZ a § 60 ods. 1 stavebného zákona a podľa § 29 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, rozhodnutím č. 1788/OIPK-764/06-Tá/370250104/Z1 zo dňa



28.04.2006 konanie prerušila, vyzvala prevádzkovateľa na doplnenie podania a určila lehotu na odstránenie nedostatkov.

Po doplnení podania dňa 04.07.2006 a dňa 13.10.2006 inšpekcia písomne upovedomila účastníkov konania, dotknuté orgány štátnej správy a verejnosť o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia č. 6060/OIPK-1375/05-Ve/370250104 zo dňa 18. 11. 2005, ktorého súčasťou je podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ stavebné konanie o povolení stavby: „Budmerice – skládka odpadov; Uzavretie a rekultivácia kazety č. 4“, pre prevádzku „Skládka odpadov Budmerice“, prevádzkovateľa a stavebníka Duslo a.s., OZ Istrochem, so sídlom Nobelova 34, 836 05 Bratislava.

Stručné zhrnutie údajov o podanej žiadosti, prevádzkovateľovi a prevádzke inšpekcia zverejnila na svojej internetovej stránke a vyvesením na úradnej tabuli dňa 23.11.2006. Súčasne určila lehotu na podanie prihlášok osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, lehotu na podanie vyjadrení a prípadných námietok verejnosti a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti. V súlade s § 12 ods. 2 písm. d) zákona o IPKZ požiadala obec Budmerice, aby zverejnila podstatné údaje o podanej žiadosti na úradnej tabuli po dobu 15 dní a zverejnila výzvu osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášku a výzvu verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť, s informáciou, kde možno nazrieť do žiadosti. Zúčastnené osoby nepodali v lehote 30 dní, určenej inšpekciou, písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila. Pripomienky a námietky zo strany účastníkov konania a dotknutých orgánov v určenej lehote neboli vznesené.

Povoľovaná stavba nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu a preto cudzí dotknutý orgán nebol požadovaný o vyjadrenie a ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Súčasťou konania podľa zákona o IPKZ bolo konanie:

- **o povolení uvedenej stavby**
  - podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ v nadväznosti na § 66 stavebného zákona
  - podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ – povolenie zmien v činnosti prevádzky
- **v oblasti ochrany ovzdušia**
  - podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 1 zákona o IPKZ, povolenie zmien malého zdroja znečisťovania v nadväznosti na § 22 ods. 1 písm. a) zákona č. 478/2002 Z.z. o ochrane ovzdušia, ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia a v znení neskorších predpisov (zákon o ovzduší)
- **v oblasti povrchových a podzemných vôd**
  - podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod č. 4 zákona o IPKZ – vydávanie vyjadrení k zámeru stavby z hľadiska ochrany vodných pomerov v nadväznosti na § 28 ods. 1 písm. c) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon)
- **v oblasti odpadov**
  - podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod č. 6 zákona o IPKZ – konanie o udelenie súhlasu na uzavretie skládky odpadov alebo jej časti alebo na vykonanie jej rekultivácie v nadväznosti na § 7 ods. 1 písm. k) zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch v znení neskorších predpisov
  - podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod č. 7 zákona o IPKZ – konanie o udelenie súhlasu na vydanie prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov a zariadenia na zhodnocovanie nebezpečných odpadov v nadväznosti na § 7 ods. 1 písm. f) zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch v znení neskorších predpisov
  - podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod č. 8 zákona o IPKZ – konanie o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy v nadväznosti na § 7 ods. 1 písm. g) zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch v znení neskorších predpisov



- podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod č. 10 zákona o IPKZ – vydávanie vyjadrení v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva v nadväznosti na § 16 ods. 1 písm. b) bod 2 zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch v znení neskorších predpisov
- **v oblasti ochrany prírody a krajiny**
  - podľa § 8 ods. 2, písm. h bod č. 1 zákona o IPKZ – vydávanie vyjadrení k vydaniu stavebného povolenia na stavbu v nadväznosti na § 9 ods. 1 písm. c) zákona č. 543/2002 Z.z. (o ochrane prírody a krajiny) v znení neskorších predpisov

Odsúhlasenie aktualizovaného prevádzkového poriadku podľa bodu B1 tohto rozhodnutia si vynútili prijaté podmienky z integrovaného povolenia a tohto rozhodnutia.

Inšpekcia v rámci tohto konania rozšírila podmienky integrovaného povolenia o opatrenia podľa bodu 2 tohto rozhodnutia z dôvodu ukončenia predchádzajúceho súhlasu príslušného orgánu odpadového hospodárstva a upresnenia nakladania s nebezpečným odpadom z vlastnej činnosti prevádzky.

Inšpekcie vyhovelá žiadosti prevádzkovateľa o zmenu integrovaného povolenie podľa bodu 3 tohto rozhodnutia, pretože prevádzkovateľ predložil povolujuúcemu orgánu listom zn. ÚŽP/2006/115 zo dňa 21.6.2006 správu o sprevádzkovaní jestvujúceho vrtu (sondy) HV 102, z ktorej vyplynulo, že v referenčnom vrte sa nachádzajú ukazovatele znečistenia podzemnej vody:  $Cr_{celk}$ , Hg, As a PCB pod hranicou citlivosti určenej metodiky stanovenia a obsah  $SO_4^{2-}$  je výrazne pod limitnou hodnotou stanovenú pre pitnú vodu ( $44,4 \text{ mg.l}^{-1}$  oproti  $250 \text{ mg.l}^{-1}$  podľa vyhl. č. 151/2004). Rovnako bol potvrdený obsah PCB v sondách zn. PB -1 a PB-4 (za skládkou v smere prúdenia podzemnej vody) pod hranicou citlivosti určenej metodiky stanovenia ( podľa hlásení prevádzkovateľa za rok 2006 ). Inšpekcia nevyhovela žiadosti prevádzkovateľa o vylúčenie sledovania ukazovateľa PCB znečistenia v priesakových kvapalinách z dôvodu preventívneho monitorovania tohto ukazovateľa.

Inšpekcia v priebehu konania nezistila ďalšie dôvody, ktoré by bránili vydaniu zmeny integrovaného povolenia podľa tohto rozhodnutia.

Podkladom pre vydanie zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je stavebné povolenie na uskutočnenie uvedenej stavby, boli nasledovné doklady:

- Žiadosť prevádzkovateľa o vydanie zmeny integrovaného povolenia zo dňa 28.03.2006 s doplnkami zo dňa 4.7.2006 a 13.10.2006
- Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Trnava, oddiel: Sa, vložka číslo: 10393/T zo dňa 28.7.2006
- Integrované povolenie prevádzky č. 6060/OIPK-1375/05-Ve/370250104 zo dňa 18. 11. 2005
- Projektová dokumentácia stavby – spracovateľ: DEPONIA SYSTEM s.r.o., Kocel'ova 15, 821 08 Bratislava, č.zák.: 02-09, arch. č.: 25-PS-2002, v termíne: september 2002 a doplnok č. 1 projektu stavby – spracovateľ: DEPONIA SYSTEM s.r.o., Kocel'ova 15, 821 08 Bratislava, arch. č.: 25-PS-2002, v termíne: jún 2006
- Oznámenie o nevydávaní rozhodnutia o umiestnení stavby, vydané obcou Budmerice, ako miestne príslušným stavebným úradom, listom č.: 56/2006-S zo dňa 13.6.2006.
- Kópia z katastrálnej mapy vydaná Katastrálnym úradom v Bratislave, Správou katastra Pezinok, č. zák.: 1055/2006 zo dňa 31.05.2006
- Výpis z listu vlastníctva č. 972 zo dňa 22.03.2006, vydaný Katastrálnym úradom v Bratislave, Správou katastra Pezinok
- Záväzné stanovisko obce Budmerice, č.: 212/06-st. zo dňa 7.6.2006
- Súhlas s vydaním stavebného povolenia vydaný obcou Budmerice, č.: 56/2006-S zo dňa 13.06.2006
- Stanovisko Okresného riaditeľstva hasičského a záchranného zboru v Pezinku, č.p.: ORHZ-760/OPP-2006 zo dňa 05.06.2006

- Záverečná správa: Budmerice - skládka chemického odpadu, overenie funkčnosti monitorovacieho vrtu HV-102, vyhotovená spoločnosťou Vodné zdroje Slovakia dňa 29.5.2006.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti v súlade s ustanovením § 62 stavebného zákona a prerokovaní žiadosti v uskutočnenom konaní s dotknutými orgánmi štátnej správy a so známymi účastníkmi konania zistila, že uskutočnením stavby a jej budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania.

Dokumentácia stavby spĺňa požiadavky o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a je vypracovaná odborne spôsobilým projektantom.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia č. 6060/OIPK-1375/05-Ve/370250104 zo dňa 18. 11. 2005, ktorého súčasťou je stavebné konanie na uskutočnenie uvedenej stavby, preskúmala žiadosť podľa zákona o IPKZ a hľadísk uvedených v ustanoveniach stavebného zákona, na základe vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva z § 59 a § 126 stavebného zákona a § 10 zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona IPKZ, stavebného zákona a zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povolenia a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolenia a kontroly, Prievozská 30, 821 05 Bratislava odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

### **Príloha:**

1x overená PD stavby pre stavebníka



**Doručí sa účastníkom konania:**

1. Duslo a.s., OZ Istrochem, Nobelova 34, 836 05 Bratislava
2. Obec Budmerice, p. starosta  
Obecný úrad Budmerice, Budmerice 5634, 900 86 Budmerice
3. Ing. Miroslav Pešek, Kocel'ova 15, 821 08 Bratislava

**Po nadobudnutí právoplatnosti na vedomie dotknutým orgánom štátnej správy:**

4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Bratislave, regionálny hygienik, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava
5. Obecný úrad Budmerice – odd. stavebného poriadku, Budmerice 5634, 900 86 Budmerice
6. Obvodný úrad životného prostredia v Pezinku, úsek ochrany ovzdušia, M. R. Štefánika 10, 902 01 Pezinok
7. Obvodný úrad životného prostredia v Pezinku, úsek ochrany vôd, M. R. Štefánika 10, 902 01 Pezinok
8. Obvodný úrad životného prostredia v Pezinku, úsek odpadového hospodárstva, M. R. Štefánika 10, 902 01 Pezinok
9. Obvodný úrad životného prostredia v Pezinku, úsek ochrany prírody, M. R. Štefánika 10, 902 01 Pezinok
10. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Pezinku, Hasičská 4, 902 01 Pezinok
11. SIŽP IŽP BA, OIPK – k spisom

